

日本語

AT-LP70XBT

取扱注意ガイド / ワイヤレスターンテーブル

Caution Guide / Automatic Wireless Turntable

Guide de mise en garde / Platine sans fil automatique

Sicherheitsanweisungen / Automatischer kabelloser Plattenspieler

Guida precauzionale / Giradischi automatico wireless

Guía de precauciones / Giradiscos inalámbrico automático

Guia de precauções de segurança / Toca-discos automático sem fio

Руководство по мерам предосторожности / Автоматический беспроводной проигрыватель

注意事項指南 / 自动无线唱盘机

注意事項 / 自動無線唱盤機

주의사항 안내 / 자동 무선 턴테이블

audio-technica

日本語

お買い上げありがとうございます。ご使用前にこの取扱注意ガイドを必ずお読みの上、正しくご使用ください。また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

■安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

警告	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死にまたは重傷を負う可能性があります」を意味しています。
注意	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

■本製品について

警告	警告
<ul style="list-style-type: none">心臓ペースメーカーの装着部位から15cm 以内の位置では使用しないペースメーカーが、本製品の電波の影響を受ける恐れがあります。 本製品を医療機器の近くで使用しない電波から心臓ペースメーカーや医療用電気機器に影響を与える恐れがあります。医療機関の室内では使用しないでください。 自動ドアや火災報知器などの自動制御機器の近くで使用しない電波が影響をおよぼし、誤動作による事故の原因となる恐れがあります。 異常(音、煙、臭いや発熱、損傷など)に気付いたら使用しない異常に気付いたらすぐに使用を中止して、ACアダプターから抜きお買い上げの販売店に連絡してください。そのまま使用する、火災など事故の原因になります。 火気に近づけない/火の付いたキャンドルなどを上に置かない火災の原因になります。 分解や改造はしない感電によるけがや、火災など事故の原因になります。 強い衝撃を与えない感電によるけがや、火災など事故の原因になります。 濡れた手で触れない感電によるけがの恐れがあります。 水をかけない/水滴や水しぶきのかかる場所に置かない感電によるけがや、火災など事故の原因になります。 本製品に異物(燃えやすい物、金属、液体など)を入れない感電によるけがや、火災など事故の原因になります。 じゅうたんや布などで覆わない過熱による火災など事故の原因になります。 同梱のポリ袋は幼児の手の届く所や火のそばに置かない事故や火災の原因になります。	<ul style="list-style-type: none">表示している電源電圧以外で使用しない過熱による火災など事故の原因になります。 本製品以外には使用しない過熱による火災など事故の原因になります。 異常(音、煙、臭いや発熱、損傷など)に気付いたら使用しない異常に気付いたらすぐに使用を中止して、コンセントから抜きお買い上げの販売店に連絡してください。そのまま使用する、火災など事故の原因になります。 コードは伸ばして使用する。釘などでの固定や、束ねたままでの使用はしない過熱による火災など事故の原因になります。 コンセントや本体にプラグを差し込むときは根元まで確実に差し込む過熱による火災など事故の原因になります。 コードを引っ張らず、プラグを持ってまっすぐ抜き差する断線、故障の原因になります。 コードの上に物を置いたり、敷物や家具などの下に入れたりしない断線、故障の原因になります。 分解や改造はしない感電によるけがや、火災など事故の原因になります。 強い衝撃を与えない感電によるけがや、火災など事故の原因になります。 濡れた手で触れない感電によるけがの恐れがあります。 布などで覆わない過熱による火災など事故の原因になります。 プラグにたまったほこりなどは乾いた布で定期的に拭き取る過熱による火災など事故の原因になります。 ベンジン、シンナー、接点復活剤など薬品は使用しない変形、故障の原因になります。

注意

- 長時間使用しないときは、コンセントから抜きコンセントボックスに配線ください。
- 足に引っ掛かりやすい場所にコードを引き回さない故障や事故の原因になります。
- 通電中のAC アダプターに長時間触れない低温やけどの原因になることがあります。

English

Thank you for purchasing this Audio-Technica product. Before using the product, read through this caution guide to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

■Safety precautions

Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.

■Important information

Warning:

To prevent fire or shock hazard, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Caution:

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- To avoid electric shock, do not open the cabinet.
- Refer servicing to qualified personnel only.
- Do not expose this apparatus to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Do not subject this apparatus to strong impact.
- This apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the AC adapter at any time.
- In case of emergency, disconnect the AC adapter quickly.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on this apparatus.
- To prevent fire, do not place any naked flame sources (such as lighted candles) on this apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a bookcase or similar unit.
- Install this apparatus only in the place where ventilation is good.
- The rating label is put on the bottom of this apparatus.

■For customers in the USA

FCC Notice

Warning:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution:

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Français

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Audio-Technica. Avant utilisation, merci de lire attentivement ce guide de mise en garde pour vous assurer du bon usage du produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

■Consignes de sécurité

Bien que ce produit ait été conçu pour assurer une utilisation en toute sécurité, tout usage incorrect est susceptible de provoquer un accident. Pour votre sécurité respectez tous les avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

■Informations importantes

Avertissement :

- Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Protégez cet appareil des projections et des gouttes d'eau.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, n'ouvrez pas le boîtier.
- Confiez tous travaux d'entretien à un technicien qualifié.
- N'exposez pas cet équipement à des températures excessives, telles que celles de la lumière directe du soleil, d'une flamme ou autres.
- Ne soumettez pas cet équipement à de forts impacts.
- Placez l'appareil à proximité d'une prise de courant pour une utilisation aisée et à tout moment de l'adaptateur secteur.
- En cas d'urgence, débranchez rapidement l'adaptateur secteur.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases, sur l'appareil.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné tel qu'une étagère ou un endroit similaire.
- Installez cet appareil uniquement dans des endroits avec une bonne ventilation.
- L'étiquette des caractéristiques nominales est située au bas de cet appareil.

Attention :

- Protégez cet appareil des projections et des gouttes d'eau.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, n'ouvrez pas le boîtier.
- Confiez tous travaux d'entretien à un technicien qualifié.
- N'exposez pas cet équipement à des températures excessives, telles que celles de la lumière directe du soleil, d'une flamme ou autres.
- Ne soumettez pas cet équipement à de forts impacts.
- Placez l'appareil à proximité d'une prise de courant pour une utilisation aisée et à tout moment de l'adaptateur secteur.
- En cas d'urgence, débranchez rapidement l'adaptateur secteur.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases, sur l'appareil.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné tel qu'une étagère ou un endroit similaire.
- Installez cet appareil uniquement dans des endroits avec une bonne ventilation.
- L'étiquette des caractéristiques nominales est située au bas de cet appareil.

■À l'attention des clients au Canada
Déclaration de conformité ISDE :
CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé.
Cet appareil doit être installé et opéré en laissant une distance minimum de 20 cm entre le diffuseur et vous-même.

■À l'attention des clients aux États-Unis
Avis de la FCC
Avertissement :
Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention :

Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel est susceptible d'annuler votre droit d'utilisation de cet appareil.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf dieses Audio-Technica-Produkts. Lesen Sie diese Sicherheitsanweisungen vor Gebrauch des Produkts, um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bitte bewahren Sie die Anleitung für später anfallende Fragen auf.

■Sicherheitsvorkehrungen

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

■Wichtige Informationen

Warnung:
Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines Brands oder Stromschlags zu vermeiden.

Vorsicht:

- Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Überlassen Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten nur qualifiziertem Fachpersonal.
- Das Gerät darf keiner übermäßigen Hitzeinwirkung, beispielsweise direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem, ausgesetzt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor starken Erschütterungen.
- Dieses Gerät sollte in der Nähe einer Steckdose platziert werden, damit Sie das Netzteil jederzeit schnell erreichen können.
- Trennen Sie das Netzteil in einem Notfall unverzüglich.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen (wie brennende Kerzen) auf das Gerät, um die Gefahr eines Brands zu vermeiden.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht an einem beengten Ort auf, wie beispielsweise einem Bücherregal oder Ähnlichem.
- Installieren Sie das Gerät nur an Orten mit guter Belüftung.
- Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Geräts.

■Für Kunden in den USA

FCC-Hinweis

Warnung:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen tolerieren, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.

Vorsicht:

Sie werden davor gewarnt, dass jegliche nicht ausdrücklich in dieser Anleitung genehmigten Änderungen Ihre Berechtigung zum Betrieb dieses Gerätes ungültig machen könnten.

Italiano

Italiano

—Rientrare o spostare l'antenna ricevente.

- Incrementare la distanza tra il dispositivo e l'apparecchio ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente diversa da quella a cui è stato connesso l'apparecchio ricevente.
- Consultare il rivenditore e/o un tecnico specializzato radio/TV per assistenza.

Il presente trasmettitore non deve essere posizionato o utilizzato insieme ad altre antenne o trasmettitori impiegati in altri sistemi.
Dichiarazione relativa all'esposizione alle RF
Il presente dispositivo soddisfa i limiti stabiliti per l'esposizione alle radiazioni di RF (Radio Frequenza) in ambiente non controllato secondo quanto indicato dalla normativa FCC, rispettando di base le linee guida fissate. Il presente dispositivo emette energia sotto forma di RF a livelli molto bassi, ritenuti conformi senza la valutazione dell'esposizione massima ammissibile (MPE).
Tuttavia è auspicabile che venga installato e utilizzato mantenendo il radiatore ad almeno 20 cm dal corpo della persona.

Contatto:
Società responsabile: Audio-Technica U.S., Inc.
Indirizzo: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel.: 330-686-2600

■Per utenti del Canada

Dichiarazione ISDE:
CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)
Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza, conformi alle RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. L'uso è soggetto alle seguenti condizioni:

- Questo dispositivo non deve causare interferenze.
- Questo dispositivo deve tollerare qualunque interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo. Questo dispositivo è conforme ai limiti stabiliti dalle specifiche RSS-102 relative all'esposizione alle radiazioni in ambienti non controllati. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata con una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il corpo.

■Per utenti degli Stati Uniti d'America

Avviso FCC

Avvertenza:

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 della normativa FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze nocive e (2) il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento non corretto.

Attenzione:

Qualsiasi modifica apportata al prodotto dall'utente non espressamente approvata o descritta nel presente manuale può invalidarne i diritti d'uso.

Nota: Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in base a quanto descritto nella Sezione 15 della normativa FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per offrire un ragionevole grado di protezione contro le interferenze nocive in aree residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia sotto forma di radio frequenza e, se non installato secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Non vi è, tuttavia, alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in particolari situazioni. Nel caso in cui il dispositivo dovesse interferire con la ricezione di segnali radio o televisivi, il che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità, l'utente è invitato ad adottare una o più delle seguenti contromisure:

^[1] Questo dispositivo non deve causare interferenze

^[2] Questo dispositivo deve tollerare qualunque interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo

Español

La agradecemos la compra de este producto de Audio-Technica. Antes de utilizarlo, lea esta Guía de precauciones para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

■ Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

■ Información importante

Advertencia:

Para evitar el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Precaución:

- No deje que la unidad quede expuesta a goteos o salpicaduras.
- Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, no abra la caja de la unidad.
- Diríjase sólo a personal cualificado para reparar la unidad.
- No exponga este aparato al calor excesivo, por ejemplo, de la luz solar, el fuego o fuentes similares.
- No someta la unidad a golpes fuertes.

- La unidad debe estar lo suficientemente cerca de la toma de corriente CA para que se pueda coger el adaptador de CA con facilidad en cualquier momento.

- En caso de emergencia, desconecte inmediatamente el adaptador de CA.
- No coloque sobre la unidad ningún objeto que contenga líquido, por ejemplo, un florero.

- Para evitar que se produzcan incendios, no coloque sobre la unidad fuentes de llamas vivas (como velas encendidas).
- No instale la unidad en un lugar cerrado como una librería o mobiliario similar.

- Instale la unidad únicamente en un lugar que disponga de una ventilación adecuada.

- La etiqueta de clasificación se encuentra en la parte inferior de este aparato.

■ Para clientes en EE. UU.

Aviso de la FCC

Advertencia:

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

Precaución:

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones no autorizados de forma expresa en este manual pueden anular la autorización de uso del equipo.

Português

Obrigado por comprar este produto da Audio-Technica. Antes de usar o produto, leia atentamente esta Guia de precauções de segurança para assegurar seu uso correto. Guarde este manual para futuras consultas.

■ Precauções de segurança

Embora este produto tenha sido projetado para um uso seguro, o uso indevido poderá resultar em acidentes. Para garantir a segurança, respeite todos os avisos e precauções ao usar o produto.

■ Informaçoes importantes

Advertência:

Para evitar o perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha a unidade a chuva ou umidade.

Atenção:

- Não exponha este aparelho a gotejamento ou respingos.
- Para evitar a ocorrência de um choque elétrico, não abra a caixa.
- Todos os reparos devem ser realizados por pessoal qualificado.
- Não exponha este aparelho a calor excessivo, como luz solar, fogo etc.
- Não sujeite este aparelho a impactos fortes.
- O aparelho deve estar suficientemente perto da tomada de CA para que seja possível desligar facilmente o adaptador CA em qualquer momento.
- Em caso de emergência, desconecte rapidamente o adaptador CA.
- Não coloque objetos cheios de líquidos, como jaras, em cima do aparelho.
- Para evitar perigo de incêndio, não coloque nenhuma fonte de chama viva (p. ex., velas acesas) sobre o aparelho.

- Não instale este aparelho em um espaço reduzido, como uma estante ou algo semelhante.
- Para instalar este aparelho, escolha um local bem ventilado.
- A etiqueta de classificação está situada no fundo desse aparelho.

■ Para os clientes nos EUA

Aviso da FCC

Advertência:

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar uma operação indesejada.

Atenção:

Avismos o usuário de que quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente neste manual podem anular a sua autoridade de operar este equipamento.

Nota: Este equipamento foi testado e foi verificado que cumpre com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, emprega e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorra nenhuma interferência em uma instalação particular. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada pela operação de desligar e ligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha constatado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B según lo expuesto en la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas para la recepción de la señal de radio o televisión, situación que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión especializado.

Este transmisor no debe utilizarse junto con la antena ni el transmisor que se utilicen en otros sistemas, ni tampoco colocarse cerca de tales elementos.

Declaración de exposición a radiofrecuencia

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a radiación ionizantes por la FCC para un entorno no controlado, y cumple con las directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC. Este equipo genera niveles de exposición a la radiación muy bajos que se consideran compatibles sin necesidad de evaluación de exposición permisible máxima (EPM). Pero es recomendable que se instale y se haga funcionar manteniendo el radiador al menos 20 cm o más alejado del cuerpo de la persona.

Contacto:

Empresa responsable: Audio-Technica U.S., Inc.
Dirección: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EE. UU.
Tel.: 330-686-2600

■ Para clientes de Canadá

Declaración de conformidad ISED:

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con las normas RSS sobre dispositivos exentos de licencia de Inno-vation, Science and Economic Development Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
 - Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.
- Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación RSS-102 para un entorno no controlado.

Este equipo debería instalarse y hacerse funcionar respetando una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

Русский

Благодарим вас за приобретение данного изделия компании Audio-Technica. Перед использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по мерам предосторожности, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

■ Меры предосторожности

Несмотря на то, что конструкция данного изделия обеспечивает безопасность его использования, неправильное использование может привести к несчастному случаю. Для обеспечения безопасности соблюдайте все предупреждения и предостережения во время использования данного изделия.

■ Важная информация

Предупреждение:

Во избежание возгорания или удара электрическим током не допускайте попадания дождя или иной влаги на этот аппарат.

Осторожно:

- Не допускайте попадания капель или брызг на аппарат.
- Во избежание удара электрическим током не открывайте корпус.
- Обслуживание должно осуществляться только квалифицированными специалистами.
- Не подвергайте данное устройство воздействию чрезмерного тепла, например, от солнечных лучей, огня и т. п.
- Не подвергайте устройство сильным ударам.
- Аппарат необходимо установить рядом с электрической розеткой таким образом, чтобы можно было легко выдернуть штепсель выпримителя.
- В случае неисправности выпримитель переменного тока следует немедленно отключить.
- Не ставьте на аппарат емкости, наполненные жидкостью (например, вазы).
- Во избежание возгорания не размещайте на аппарате источники открытого огня (например, горячие свечи).
- Не устанавливайте аппарат в замкнутом пространстве (например, в нижнем шкафу или другом аналогичном месте).
- Выбирайте для установки аппарата только места с хорошей вентиляцией.
- Паспортная табличка находится в нижней части данного изделия.

■ Для пользователей в США

Уведомление FCC

Предупреждение:

Данное устройство соответствует требованиям раздела 15 Правил Федеральной комиссии по связи (FCC). Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных далее двух условий. (1) Данное устройство не должно создавать недопустимых помех, и (2) данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызывать нарушения при эксплуатации.

Осторожно:

Вы предупреждены о том, что любые изменения или модификации, в явной форме не разрешенные в данном руководстве, могут привести к аннулированию вашего права на эксплуатацию данного оборудования.

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса В согласно раздела 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от недопустимых помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию электромагнитного излучения, которая, в случае нарушения данных инструкций при установке и использовании, может создавать недопустимые помехи для радиосвязи. Однако не существует гарантий того, что помехи не возникнут при определенной установке.

简体中文

感谢您购买本「铁三角」产品。在使用产品之前，请全文浏览这本注意事项指南以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本产品手册以供将来参考。

■ 安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

■ 重要信息

警告：
为了防止火灾或触电危险，请勿使本设备淋雨或弄湿本机。

- 注意：**
 - 请勿使本设备滴水或溅入液体。
 - 为了免遭触电，请勿打开机壳。
 - 只能由合格的维修人员进行维修。
 - 请勿使本设备暴露于阳光、明火等类似过热的环境下。
 - 请勿对本设备施加强烈冲击。

- 请尽可能靠近交流电源插座安装本设备，这样您就可以随时轻易拔除交流电源插头。
- 在紧急情况下，可以快速拔下交流电源插头。
- 请勿在本设备上放置任何装有液体的物品，如花瓶。
- 为了防止火灾，请勿在本设备上放置任何明火/火源（如点燃的蜡烛）。
- 请勿将本设备安装在狭窄的空间内，如书柜之类。
- 请将本设备安装在通风良好的地方。
- 规格标签位于本设备底部。

■ 针对美国用户

FCC 声明

警告：
本设备符合 FCC 规则第 15 部分的要求。其运行应符合以下两个条件：(1) 本设备不得造成有害干扰，以及 (2) 本设备必须承受任何干扰，包括可能导致意外运行的干扰。

注意：
请注意，任何进行本说明书中未明确许可的改动或改装，都可能导致用户丧失使用本设备的权利。

注:本设备已经过测试，证实符合 FCC 规则第 15 部分之 B 类数字设备的限制要求。这些限制旨在提供合理的保护，以防在一般住宅环境中造成有害干扰。本设备会产生、使用和发射射频能量，若未依照指示安装及使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。然后，并不保证在特定安装方式下不会产生干扰。如果本设备对无线电或电视接收产生有害干扰（可通过开、关设备判定），建议用户尝试采取以下一项或多项措施来排除此干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大设备和接收器之间的问题。
- 将设备和接收器分别连接到不同的电路插座上。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。本发射机不得与其他系统中使用的任何其他天线或发射机协同工作或一起操作。

Если данное оборудование вызывает недопустимые помехи во время радио или телевизионного приема, что можно обнаружить путем его выключения и включения, пользователь может попытаться устранить эти помехи следующим образом:

- Измените ориентацию или положение принимающей антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь к дилеру или квалифицированному специалисту по обслуживанию радио/телевизионной техники.

Данный передатчик не должен находиться рядом или эксплуатироваться с какой-либо другой антенной или передатчиком, используемым в других системах.

Заявление об РЧ облучении

Данное устройство соответствует ограничениям радиоактивного облучения FCC, установленным для нейтральной среды, и руководством радиочастотного (РЧ) облучения FCC. Уровень РЧ энергии данного оборудования очень низкий, поэтому оно считается соответствующим без определения максимально допустимого воздействия (МДВ). Тем не менее, источник излучения рекомендуется установить и эксплуатировать на расстоянии как минимум 20 см или больше от тела человека.

Контакты:

Ответственная компания: Audio-Technica U.S., Inc.
Адрес: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA (США)
Тел: 330-686-2600

■ Для пользователей в Канаде

Заявление Министерства промышленности Канады (ISED):
CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

Это устройство содержит не требующие лицензии передатчик(и)/приемник(и), которые соответствуют предписаным RSS-стандартам Министерства промышленности Канады для лицензируемого оборудования. Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных ниже двух условий:

- Это устройство не должно создавать помех.
- Это устройство должно воспринимать любые помехи, в том числе помехи, которые могут вызывать нежелательную работу устройств.

Данное устройство соответствует ограничениям радиоактивного облучения RSS-102, установленным для нейтральной среды.

Данное оборудование необходимо установить и эксплуатировать так, чтобы расстояние между источником излучения и телом человека составляло не менее 20 см.

Изготовитель: Аудио-Техника Лтд.
Адрес: предприятия-изготовителя: 194-8666 Токио Маuida Ниси Нарусе 2-46-1

EAC

Сделано в Китае

繁體中文

感謝您購買本「鐵三角」產品。使用前，請務必詳閱本注意事項，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本使用說明書以備日後參考。

■ 安全須知

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。

■ 重要資訊

警告：
請勿讓本裝置淋雨或處於濕氣下，以免起火或觸電。

- 不要讓本裝置暴露在水滴或潑濺到液體。
- 為避免觸電，請勿打開機殼。
- 僅能由合格維修人員進行維修。
- 不要讓本裝置暴露於陽光、火焰等過熱的環境之中。
- 不要讓本裝置受到強烈衝擊。
- 本裝置應足夠靠近 AC 電源插座，以利電源供應器隨時位於您之掌控範圍。
- 萬一發生緊急情況，請快速移除電源供應器。
- 本裝置上不得放置裝滿液體的物體，例如花瓶。

- 請勿在本裝置上放置任何明火源（例如點燃的蠟燭），以免起火。
- 請勿將本裝置安裝於密閉空間之中，例如書櫃或類似物件。

- 僅在通風良好的地方安裝本裝置。

- 規格標籤位於本裝置底部。

■ 針對美國用戶

FCC 宣告

警告：

本裝置符合 FCC 規則第 15 部分。操作受以下兩個條件限制：(1) 本裝置不得造成有害干擾；及 (2) 本裝置必須接受任何收到的干擾，包括可能造成不良操作的干擾。

注意：

請注意，本說明書中未明確許可的任何變更或修改皆可能導致用戶無法操作本設備。

註:本設備經過測試，證明符合 FCC 規則第 15 部分的 B 級數位裝置之限制。此等限制旨在提供合理的保護，防止安裝於住宅區時產生有害干擾。本設備會產生、使用並可能放射無線電頻率能量，若未按照說明安裝及使用，可能对無線電通訊產生有害干擾。但是，無法保證在特定安裝條件之下，必然不會產生干擾。如果該設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過關閉設備後再開啟來確定），建議使用者可嘗試以下一種或多種措施：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大該設備與接收器之間的距離。
- 將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
- 洽詢經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員，以獲得協助。本發射器不得與其他系統中使用的其他任何天線或發射器放在同一位置或互相操作操作。

—調整接收天線的方向或位置。
—增大該設備與接收器之間的距離。
—將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
—洽詢經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員，以獲得協助。本發射器不得與其他系統中使用的其他任何天線或發射器放在同一位置或互相操作操作。

—調整接收天線的方向或位置。
—增大該設備與接收器之間的距離。
—將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
—洽詢經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員，以獲得協助。本發射器不得與其他系統中使用的其他任何天線或發射器放在同一位置或互相操作操作。

—調整接收天線的方向或位置。
—增大該設備與接收器之間的距離。
—將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
—洽詢經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員，以獲得協助。本發射器不得與其他系統中使用的其他任何天線或發射器放在同一位置或互相操作操作。

—調整接收天線的方向或位置。
—增大該設備與接收器之間的距離。
—將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
—洽詢經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員，以獲得協助。本發射器不得與其他系統中使用的其他任何天線或發射器放在同一位置或互相操作操作。

한국어

Audio-Technica 제품을 구매에 구매에 주셔서 감사합니다. 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록, 제품 사용 전 본 주의사항을 꼭 읽어야 합니다. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.

■ 안전 주의사항

본 제품은 안전하게 사용할 수 있도록 설계되었지만, 올바르게 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전을 위해 제품을 사용하는 동안 모든 경고 및 주의사항을 준수하십시오.

■ 중요 정보

경고:
화재나 감전의 위험을 예방하려면, 비를 맞거나 습기가 차지 않도록 기기를 보관하십시오.

- 주의:**
 - 이 기기를 물기에 노출시키거나 기기에 물이 튀지 않도록 하십시오.

- 감전 사고를 피하려면 케이스를 열지 마십시오.
- 자격을 갖춘 전문가에게만 유지 보수 작업을 의뢰하십시오.
- 열비, 불 등 과도한 열에 본 기기를 노출시키지 마십시오.
- 본 기기에 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 본 기기는 언제든지 AC 어댑터를 쉽게 잡을 수 있도록 AC 콘센트에 충분한 개기가 있어야 합니다.
- 비상 시 AC 어댑터를 신속하게 뽑으십시오.
- 화병과 같은 액체가 들어간 물건을 본 기기 위에 올려 놓지 마십시오
- 화재를 방지하기 위해 본 기기 위에 (불이 켜진 등) 불꽃이 노출된 것을 놓지 마십시오.
- 책장 또한 유사한 좁은 공간에 본 기기를 설치하지 마십시오.
- 통풍이 잘 되는 장소에만 본 기기를 설치하십시오.
- 정격 라벨은 본 제품의 일부면에 부착되어 있습니다.

■ 미국 소비자용 공지사항

FCC 공지사항

경고:
본 장치는 FCC 규칙의 파트 15를 준수합니다. 작동은 다음의 두 가지 조건을 전제로 합니다. (1) 본 장치는 해가 되는 유해한 간섭을 야기하지 않거나, (2) 원하지 않는 작동들 야기할 수 있는 전파 방해 를 포함한 다른 전파를 수용해야 합니다.

- 주의:**
본 설명서에서 명백하게 승인하지 않는 변경 또는 개조 할 경우 본 장치를 사용하는 사용자의 권리를 상실할 수 있습니다. 참고: 본 장비를 테스트한 결과 등급 디지털 장치에 대한 제한을 따르면 FCC 규칙의 파트 15를 준수하고 있습니다. 이러한 제한은 추가용으로 설치 시 유해한 간섭을 발생시키지 않도록 적절한 보호 를 하기 위한 것입니다. 본 장치는 라디오 주파수 에너지를 생성, 사 용 및 전파하며 설치 시 유해한 간섭을 안내서에 따르지 않으면 라디오 수신에 유해한 간섭을 야기할 수 있습니다. 어떠한 경우에도 설치에 의 방해가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 본 장비로 인 해 라디오 또는 텔레비전의 수신이 방해되면(이는 장비를 겹다가 커보면 판별할 수 있음) 사용자는 다음 측정 중 하나 이상의 방법으로 방해를 바로 잡을 수 있습니다.
 - 수신 안테나 방향을 돌려보거나 위치를 다시 정하십시오.
 - 장비와 수신기 사이의 거리를 더 늘리십시오.
 - 수신기가 연결되어 있지 않은 다른 회로상의 콘센트에 장비를 연결하십시오.
 - 판매자나 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하십시오.

無線電頻率暴露聲明

本設備符合 FCC 針對未受控環境所設立之放射線暴露限制，並符合 FCC 無線電頻率(RF)暴露規範。本設備的無線電頻率能量非常低，可視為符合規範，無需評估最大允許暴露值(MPE)。不過安裝及操作本設備時，建議輻射器與人體至少距離20cm 以上。

聯絡方式：

負責公司：Audio-Technica U.S., Inc.
地址：1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
電話：330-686-2600

■ 針對加拿大用戶

加拿大創新・科學與經濟發展部 (ISED) 聲明：
CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

本設備包含免授權的發射器/接收器，符合加拿大創新・科學與經濟發展部的免授權RSS的規範。操作受以下兩個條件限制：
1. 本設備不得造成干擾。
2. 本設備必須接受任何干擾，包括可能造成該設備不良操作的干擾。
本裝置符合針對未受控環境設立之RSS-102放射線暴露限制。本設備安裝及操作時，輻射器與人體之間應至少保持20cm的距離。

警告
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

注意：
請注意，本說明書中未明確許可的任何變更或修改皆可能導致用戶無法操作本設備。
註:本設備經過測試，證明符合 FCC 規則第 15 部分的 B 級數位裝置之限制。此等限制旨在提供合理的保護，防止安裝於住宅區時產生有害干擾。本設備會產生、使用並可能放射無線電頻率能量，若未按照說明安裝及使用，可能对無線電通訊產生有害干擾。但是，無法保證在特定安裝條件之下，必然不會產生干擾。如果該設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過關閉設備後再開啟來確定），建議使用者可嘗試以下一種或多種措施：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大該設備與接收器之間的距離。
- 將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
- 洽詢經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員，以獲得協助。本發射器不得與其他系統中使用的其他任何天線或發射器放在同一位置或互相操作操作。

—調整接收天線的方向或位置。
—增大該設備與接收器之間的距離。
—將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
—洽詢經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員，以獲得協助。本發射器不得與其他系統中使用的其他任何天線或發射器放在同一位置或互相操作操作。

—調整接收天線的方向或位置。
—增大該設備與接收器之間的距離。
—將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
—洽詢經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員，以獲得協助。本發射器不得與其他系統中使用的其他任何天線或發射器放在同一位置或互相操作操作。

—調整接收天線的方向或位置。
—增大該設備與接收器之間的距離。
—將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
—洽詢經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員，以獲得協助。本發射器不得與其他系統中使用的其他任何天線或發射器放在同一位置或互相操作操作。

—調整接收天線的方向或位置。
—增大該設備與接收器之間的距離。
—將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
—洽詢經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員，以獲得協助。本發射器不得與其他系統中使用的其他任何天線或發射器放在同一位置或互相操作操作。

本 송신기는 다른 시스템에서 사용하는 안테나 또는 송신기와 같은 위치에 두거나 연결하여 작동시키지 않아야 합니다.
RF 노출 안내문
본 장치는 제이디지 않은 환경에 대해 규정된 FCC 방사선 노출 제한을 준수하고 FCC 라디오 주파수(RF) 노출 가이드라인을 충족합니다. 본 장치는 RF 에너지 수준이 매우 낮으므로 최대 허용노출량 (MPE)을 테스트하지 않아도 준수하는 것으로 간주됩니다. 하지만 라디에이티를 인체로부터 최소한 20cm 혹은 그 이상 거리를 두고 설치하여 사용하는 것이 좋습니다.

연락처:

담당 회사: Audio-Technica U.S., Inc.
주소: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
전화: 330-686-2600

■ 캐나다 소비자용 공지사항

ISED 안내문
CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

본 장치는 캐나다 ISED 라선스 면제 RSS 표준을 준수하는 라이선스 면제 송신기/수신기를 포함하고 있습니다. 작동은 다음의 두 가지 조건을 전제로 합니다.
1. 본 장치는 간섭을 야기하지 않습니다.
2. 장치의 못하지 않는 작동들 야기할 수 있는 전파 방해를 포함한 다른 전파를 수용해야 합니다.
본 장치는 제이되지 않은 환경에 대해 규정된 RSS-102 방사선 노출 제한을 준수합니다.
본 장비는 라디에이티를 인체로부터 최소 20cm 거리를 두고 설치하여 사용해야 합니다.

한국 소비자용 공지사항

해당 무선설비는 전파혼선 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.
.

株式会社オーディオテクニカ